

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE Et
POPULAIRE
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE MOHAMED KHIDER – BISKRA
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES
FILIERE DE FRANCAIS**



**MEMOIRE PRESENTE POUR L'OBTENTION
DU DIPLOME DE MASTER
OPTION : DIDACTIQUE.**

Thème :

**La gestuelle comme acte pédagogique pour
favoriser la compréhension orale en FLE chez les
apprenants de 3^{ème} année primaire.**

L'école primaire : Ahmed Rida Hoho / Sidi okba/ Biskra.

**Direction de recherche :
Benalia Samira**

**Présenté et soutenu par :
Tarhlissia Dounia**

Année universitaire : 2019/2020

TABLE DES MATIERE :

-INTRODUCTION GENERALE.....	01
-----------------------------	----

CADRE THEORIQUE

CHAPITRE I : LA GESTUELLE DANS LA CLASSE DU FLE :

-introduction	04
-Définition de l'interaction.....	05
1- Interactions verbales.....	06
- les paramètres d'interaction verbale.....	06
2-Interactions non verbale.....	07
- Les fonctions de l'interaction non verbale	08
3-La complémentarité de l'interaction verbale et non verbale.....	09
3-1-L'analyse de la situation de communication.....	10
4- Définition du geste.....	11
4-1- Le geste pédagogique.....	11
4-2 -Les types du geste pédagogique.....	12
4-2-1-Les gestes co-verbaux.....	12
4-2-2-Les emblèmes.....	14
4-3 -Les fonctions du geste pédagogique.....	14
4-3-1- La fonction animation.....	14
4-3-2 -La fonction information.....	15
4-3-3 -La fonction évaluation.....	15
-Conclusion.....	16

CHAPITRE II : LA GESTUELLE ET LA COMPREHENSION ORALE :

-Introduction.....	18
1 -La compréhension orale dans la classe du FLE.....	18
1-1-Définition de la compréhension.....	18
1-2-Définition de la compréhension orale.....	19
1-3-L'objectif de l'enseignement de la compréhension orale.....	19
2- La stratégie d'enseigner la compréhension orale au primaire.....	20

2-1- Les activités de l'oral dans le programme de 3 ^{ème} année primaire.....	21
2-2- L'évaluation de la compréhension orale.....	22
3- L'effet de la gestuelle sur la compréhension orale.....	23
3-1- La relation entre les gestes de l'enseignant et la compréhension orale.....	24
3-2- Les bienfaits et les méfaits de la gestuelle sur la compréhension	24
-Conclusion.....	25

CHAPTRE III: Corpus et protocole de l'expérimentation

Introduction.....	27
1- Méthodologie et Collectes des données.....	27
1-1- Objectif de recherche	27
1-2- Méthode et approche de travail	27
1-3- Lieu de l'expérimentation « le contexte ».....	28
1-4- Description de la classe	28
1-5- Présentation de l'échantillon	28
1-6- Le corpus.....	29
2- Le Protocol d'expérimentation.....	29
2-1- Le pré-écoute.	29
2-2. L'écoute.....	30
2-3 Le post-écoute.....	30
-Conclusion.....	30
-conclusion générale.....	31

Remerciements

Tout d'abord, je remercie Dieu le Tout Puissant de m'avoir donné la santé et la volonté d'entamer et de terminer ce mémoire.

Je tiens à remercier mon encadreur M. Benalia Samira pour son soutien, sa confiance et sa patience avec moi.

Je voudrais aussi remercier les membres de jury qui ont accepté de lire ce travail.

Enfin je tiens à remercier tous ceux qui m'ont aidée de près ou de loin.

Dédicace

Je tiens de dédier ce travail à:

Mes chers parents pour tout ce qu'ils ont fait pour ma réussite ; leur encouragement, leur confiance et leur soutiens.

Que dieu leur procure la bonne santé.

A ma chère sœur et ses enfants ; Djanah et Abd Arrahmane

Et mon beau-frère : Ahmed Yacine

et toute ma famille.

Sans oublier toutes mes amies proches qui m'ont soutenue et m'ont donnée la volonté.

Introduction générale

La classe de langue est un lieu communicationnel, elle privilégie des interactions entre l'enseignant et les apprenants, ces interactions désignent les échanges et les actions réciproques dans le champ de la communication qui se pratique dans un cadre pédagogique ; comme explique Kramsch « *tout apprentissage réalisé par un enseignant et un apprenant est une interaction entre deux personnes, ou personnalités à part entière, engagées ensemble dans un processus de découverte commune* »¹.

Les interactions en classe de langue peuvent être classées selon Jean Pierre Robert en deux catégories : les interactions verbales sont la conversation, le dialogue, le débat ...etc. Et les interactions non verbales sont les attitudes, les gestes et les mimiques ...etc. Ce que nous voudrions aborder et étudier parmi les interactions "les gestes" parce que ce sujet est important dans l'enseignement apprentissage du FLE et nous avons constaté à travers notre expérience que l'apprenant de 3^{ème} année primaire rencontre des difficultés dans la séance de la compréhension orale. Dans ce cas-là l'enseignant essaie d'intervenir par son corps, il produit des gestes et des mimiques pour faire passer le sens et faciliter la compréhension.

Le geste évolue pendant les premières années de la vie, il est considéré comme un moyen de communication utilisé lorsqu'il a des bruits, distance ...etc. Donc les gestes sont des postures, des orientations du corps, des singularités somatiques,

¹Claire Kramsch, *Interaction et discours dans la classe de langue* voir : [https://www. http://bibliotheque.bordeaux.fr/](https://www.bibliotheque.bordeaux.fr/)

Introduction générale

naturelles ou artificielles, voire des organisations d'objets, des rapports de distance, entre les individus, grâce auxquels une information est émise.

Dans le cadre de l'enseignement/apprentissage du FLE, l'enseignant du primaire doit utiliser les gestes pour aider l'apprenant à comprendre des messages oraux et des textes sonores sans faire traduire ce qu'il dit par la langue maternelle.

Donc l'enseignant est considéré comme un acteur sur une scène de théâtre, il doit être vu et entendu de tous ses apprenants. D'autre côté il doit projeter sa voix et de produire des gestes et des mimiques dans le champ de vision des apprenants accompagne souvent sa parole, ses explications et même ses ordres lorsqu'il facilite, évalue, anime et encourage ses apprenants.

Nous avons choisi ce thème parce que la gestuelle joue un rôle fondamental dans la compréhension du discours en classe de FLE à partir de ce constat nous proposons la problématique suivante :

« Le geste pédagogique peut-elle favoriser la compréhension orale du FLE chez les apprenants de 3^{ème} année primaire ? ».

Afin de répondre à cette problématique j'ai suggéré l'hypothèse suivante :
-le geste de l'enseignant serait l'acte pédagogique qui aiderait l'enseignant pour faciliter compréhension orale.

Notre travail de recherche vise la relation entre les gestes de l'enseignant et la compréhension des apprenants, pour objectif de connaître l'impact entre eux, et l'efficacité de la gestuelle dans la compréhension orale. Ce travail sera composé de deux parties ; la partie théorique et la partie expérimentale.

Dans la partie théorique du mémoire, il y a deux chapitres, dans le premier chapitre (la gestuelle dans la classe du FLE) nous allons aborder la différence et la complémentarité entre l'interaction verbale et non verbale, puis nous commençons

Introduction générale

de détailler et de donner quelques définitions des gestes et des gestes pédagogique et ses fonctions. Dans le deuxième chapitre (la gestuelle et la compréhension orale) nous montrons la relation entre la gestuelle et la compréhension orale et comment l'enseignant peut utiliser son corps pour aider les apprenants mais avant ça il faut expliquer la stratégie d'enseigner la compréhension orale dans la classe de 3^{ème} année primaire.

Le troisième chapitre c'est le protocole de l'expérimentation où nous présentons le cursus et l'échantillon et l'objectif que nous voulons atteindre et en fin nous proposons un protocole qui explique le déroulement de la séance de la compréhension orale dans deux classe, la première classe est une classe témoin et la deuxième est une classe expérimentale.

CADRE THEORIQUE

**CHAPITRE I: LA
GESTUELLE DANS LA
CLASSE DU FLE**

Introduction :

Dans une classe du FLE l'enseignant considéré comme instituteur, accompagnateur, facilitateur, transmetteur ; c'est lui qui transmet un savoir conçu dans un contenu, d'un autre côté il y a aussi l'apprenant qui est considéré comme un sujet actif et acteur social dans une situation de réception d'échange, partage et construction de savoir. Et l'ensemble du processus et des échanges qui ont lieu au sein de la classe entre les deux parties sont appelés les interactions.

Donc, l'interaction c'est l'échange et la communication qui se pratique dans un cadre pédagogique afin de transmettre des savoirs et des connaissances.

Selon Jean Pierre Robert les interactions peuvent être classées en deux grandes catégories² ; les interactions verbales sont conversation, dialogue, débat,... et les interactions non verbales sont les attitudes, gestes, regard, mimique... , dans ce travail nous abordons les gestes pédagogique des enseignants car ils ont un rôle efficace dans la communication aussi ils peuvent être un obstacle à l'accès au sens si l'enseignant ne sait pas ce qu'il s'agit un geste pédagogique et comment les utilisés.

Pour mieux appréhender ce qu'est le geste pédagogique, nous allons présenter une distinction entre les deux catégories ; l'interaction verbale et non verbale pour savoir à quoi appartiennent les gestes, et quelques définitions des concepts.

² Jean-Pierre Robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, 2^{ème} édition, Ophrys, Paris, 2008, p106.

-Définition de l'interaction:

L'interaction c'est un « *mot composé du préfixe latin inter-, entre, et de action, du latin actio, faculté d'agir, activité, action, acte, fait, accomplissement, dérivé du verbe agere, agir, faire ; c'est l'action ou l'influence réciproque qui peut s'exercer entre deux ou plusieurs objets, corps, phénomènes ou systèmes physiques* »³. D'après le dictionnaire Toupictionnaire l'interaction désigne une action mutuelle entre deux ou plusieurs participants.

Selon Goffman; «*par une interaction, on entend l'ensemble de l'interaction qui se produit en une occasion quelconque quand les membres d'un ensemble donné se trouvent en présence continue les uns des autres ; le terme « une rencontre » pouvant aussi convenir*»⁴; donc l'interaction s'appelle aussi une rencontre, ce rencontre nécessite la présence des participants d'un ensemble donné.

En l'linguistique l'interaction désigne «*un échange interhumain où deux ou plusieurs intervenant s'influencent mutuellement, par leur rapport au groupe, par le dialogue, par l'approbation* »⁵.

En didactique «*la classe est le lieu privilégié des interactions entre professeur et élèves et entre élèves* »⁶; ça veut dire, tous les processus et les actions réciproques entre l'enseignant et les apprenants dans la classe sont des interactions, aussi cela confirme que chaque classe du FLE est considérée comme un lieu d'interaction.

Dans l'étude de Jean-Pierre Robert sur les interactions dans la classe il existe deux grandes catégories⁷ : interaction verbale et interaction non verbale

³ Toupictionnaire : le dictionnaire de politique sur le site www.toupie.org/Dictionnaire/Interaction.htm

⁴ Goffman cité in : Robertvion, la communication verbale, Éd. Hachette 1992, Paris ; p.145.

⁵ Action d'approuver quelqu'un, quelque chose ; consentement donnée : donner son approbation à un projet.

⁶ Jean Pierre Cuq, dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, p42.

⁷ Jean-Pierre Robert, op.cit p01.

1- l'interaction verbale :

C'est une forme d'interaction et des échanges oraux comme par exemple la conversation, le débat, le dialogue...etc, qui se passe entre les participants (l'émetteur et le récepteur), repose sur les mots et les paroles, utilisé pour donner des ordres, transmettre des informations, formule des raisonnements...etc. Il dispose par ailleurs de plusieurs modalités sensorielles qu'il utilise de manière redondante ou complémentaire avec la parole (le ton, le rythme, le cadre spatio-temporel, la durée...).

Dans une classe du FLE la communication verbale joue un rôle très important pour enseigner cette langue étrangère et pour rendre l'apprenant capable de communiquer avec des natifs ; selon *Aslihan Kanmaz* «*La compétence en expression orale qui est un des aspects de l'acquisition d'une langue étrangère, ne s'acquiert que par l'interaction verbale. Il conviendra donc d'amener l'apprenant à interagir en langue étrangère en classe pour le rendre capable de contacter plus ou moins convenablement avec des locuteurs natifs de cette langue et de prendre réellement part dans les échanges verbaux authentique* »⁸. Ca confirme que l'expression orale s'acquiert par l'interaction verbale où l'enseignant du FLE doit faire un climat favorable de communication dans la classe par des débats, de dialogue, de conversation..., pour mettre l'apprenant dans une situation de communication.

1-1- Les paramètres d'interaction verbale⁹ :

Nous pouvons résumer les différents paramètres d'interaction verbale comme suit :

⁸ ASLIHAN , KANMAZ, *Acquisition des compétences d'interaction verbale en FLE* , exemple d'analyse d'une classe de FLE en Turquie p275-288

⁹ Cours de master 2, *Analyse des interaction en classe de langue et agir professionnel*, p06.

- Le cadre spatio-temporel (lieu, durée, proxémique, disposition).
- Les participants (nombre, statue, ...).
- Buts (internes ou externe).
- Formalité/informalité.
- Contenu (sujet, idée, un discours...).
- Ton (intensité, intonation, expression, la voix...).
- Le rythme, la durée.

2- l'interaction non verbale :

S'appelle aussi "le langage du corps" ; elle désigne tous les échanges corporel et l'ensemble des moyens que les individus utilisent lors d'une communication n'ayant pas recours à la parole ; elle ne repose pas sur les mots, mais sur l'utilisation du corps.

C.Terrier a dit: « *La communication non verbale : silence, geste, postures expressions faciales, ton de la voix, rythme de l'élocution, vêtement, complètent le message auditif, elle exprime les émotions, les sentiments, les valeurs, cette communication renforce et crédibilise le message verbal lorsqu'elle est adapté mais peut décrédibiliser ce même message si elle est inadaptée.* »¹⁰ ; d'après lui, tous les types d'interaction non verbale (silence, geste, postures...) utilisé pour objectif d'exprimer les émotions, les sentiments, les valeurs et renforcer l'interaction verbale.

Dans un contexte pédagogique, l'interaction non verbale aide à comprendre le verbale mais ne le remplace pas ; parce que le non verbal prend tout son sens dans

¹⁰ C. Terrier, *la communication non verbale*, article publié le 05/09/2013; en ligne: <http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal.pdf>

sa mise en relation avec la parole, il est donc conçu comme un complément de ce qui est dit et ne s'y substitue pas.

2-1-Les fonction de l'interaction non-verbale:¹¹

L'utilisation du corps de l'enseignant dans la classe est un sujet très important pour l'enseignement du FLE, d'après les travaux d'Ekman et Frisen et d'Abric on trouve trois principales fonctions : la fonction d'information, la fonction d'étalement du langage et en fin la fonction quasi-linguistique.

2-1-1-La fonction d'information :

C'est la plus importante des fonctions du comportement non verbale ; parce que le langage non verbale donne des informations sur l'expérience émotif de l'émetteur qui utilise la voix et le corps pour transformer des informations avec succès, dans cette fonction le récepteur peut appréhender l'état émotionnel et l'attitude de l'émetteur.

2-1-2-La fonction d'étalement du langage :

Les comportements non verbaux (les gestes, les mimiques, les mouvements des yeux...) qui influencent sur le langage vont jouer double rôle :

- Ils vont ponctuer, renforcer et confirmer les propos de l'émetteur
- Ils vont permettre de faire passer directement une information complémentaire, par exemple Les gestes d'avertir.

¹¹ Jean-Claude ABRIC , *Psychologie de la communication*, Ed. Armand Colin, publié le 08/07/2014 en ligne: <http://www.journaldunet.com/management/expert/57926/les-fonctions-de-la-communication-nonverbale.html>

2-1-3 La fonction quasi linguistique :

On utilise cette fonction en situation d'éloignement par des gestes et des mimiques intelligibles. Les quasi linguistiques utilisent avec le langage verbal qui se trouve ainsi renforcé et ils peuvent remplacer le verbal si celui-ci est impossible.

3-La complémentarité d'interaction verbale et non verbale :

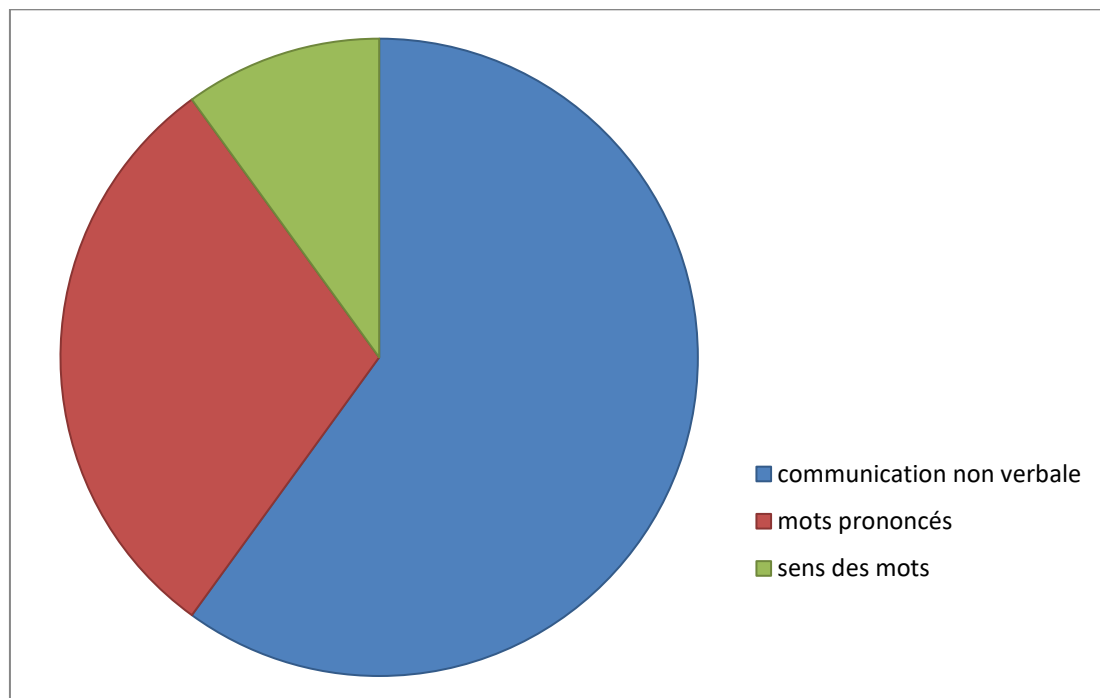
Pour une communication réussie, il faut que le message transmis par l'enseignant soit en totalité compris par les apprenants ; c'est ça l'objectif de l'analyse des interactions en classe du FLE. Pour atteindre cet objectif on doit y avoir une complémentarité entre les deux interactions verbale et non verbale comme le prouve Jean Claude ABRIC : *«pour que la communication soit réussie, il faut qu'il y a concordance entre le message verbal et non verbal »*¹².

Dans cette optique, il faut mentionner qu'il ne s'agit pas ici de faire une opposition entre l'interaction verbale et non verbale car la communication est comme l'explique Winkin *« un processus social permanent intégrant de multiples mode de comportement : la parole, le geste, le regard, la mimique, l'espace interindividuel, etc. il ne s'agit pas de faire une opposition entre la communication verbale et la communication non verbale »*¹³ , donc on peut dire qu'il y'a une relation intégrale entre les deux catégories d'interaction ; chaque catégorie complète l'autre afin de construire une communication réussie.

¹² Jean-Claude ABRIC , op.cit p06

¹³ Yves, Winkin cité par, violaine, BIGOT, « Lieux et modes de construction de la relation interpersonnelle en contexte didactique : analyses d'interaction verbales en cours de français langue étrangère », thèse de doctorat, université Paris III Sorbonne, 2002, p42.

3-1-L'analyse de situation de communication :



L'analyse de Albert Mehrabian¹⁴

Albert Mehrabian a conclu à partir de nombreuses analyses de situation de communication que : 55% de la communication vient de la communication non verbale et 38% vient de la façon de dire et 7% vient du sens des mots.

Parmi les interactions non verbales nous concentrons sur les gestes, parce que ils sont très importants pour la communication entre l'enseignant du FLE et l'apprenant.

¹⁴C. Terrier, *la communication non verbale*, article publié le 05/09/2013 ; p.01[En ligne] URL <http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal>. consulté le 23/04/2020 à 20:24

4-définition du geste :

En général sont les premiers mouvements de communication entre les individus, ils peuvent être effectués par la tête, les bras, les jambes... comme par exemple le signe de la main pour dire « au revoir ».

Le dictionnaire de Petit Robert définit le geste comme suit « *GESTE. n.m. (fin XIVE ; lat. gestus). Mouvement du corps (principalement des bras, des mains, de la tête) volontaire ou involontaire, révélant un état psychologique, ou visant à exprimer, à exécuter quelque chose* »¹⁵ d'après cette définition nous pouvons confirmer que le geste c'est un mouvement corporel il peut être volontaire et involontaire, afin de faire plusieurs fonctions (révéler, exprimer, exécuter).

Le dictionnaire de Larousse propose la définition suivante « *n.m .Action remarquable qui frappe par sa générosité, sa noblesse, etc. : En agissant ainsi, il a fait un beau geste* »¹⁶ donc le geste c'est un mouvement entre deux personnes ou plus qui se regardent, afin d'attirer l'attention de le récepteur pour transmettre un message.

4-1- la définition du geste pédagogique :

Appelé aussi les gestes professionnels, sont des gestes utilisés en classe dans un contexte éducatif; par exemple l'enseignant secoue la tête pour valider la réponse d'un apprenant. D'ailleurs, l'enseignant du FLE doit éviter le recours à la langue maternelle, pour cela il doit utiliser son corps pour faciliter la compréhension chez les apprenants; par exemple il peut mettre sa main sur son oreille pour dire écouter, aussi mettre le doigt sur l'œil pour dire regarder.

¹⁵ Le Petit Robert (1985), Paris : Robert.

¹⁶ [http:// : www.larousse.fr](http://www.larousse.fr) dictionnaire 25/09/2020 à 21 :05

Selon M.Tellier « *Un geste des bras et des mains (mais il peut aussi être composé de mimiques faciales) utilisé par l'enseignant de langue dans un but pédagogique* »¹⁷

D'après cette définition le GP est un mouvement où l'enseignant utilise les bras et les mains à fin d'atteindre un objectif pédagogique; ça veut dire que l'enseignant utilise des gestes pour expliquer ou de faire comprendre mot ou un phraseil doit tenir compte que « *Les gestes, effectués pour atteindre un but, [étant] organisés en fonction de ce but* »¹⁸ ça signifie que chaque geste utilisé par l'enseignant doit être vérifié et organisé pour passer le message et faciliter l'accès au sens par FLE afin de faire la compréhension des apprenants .

4-2-les types du geste pédagogique :

Selon Mc Neill¹⁹ il existe deux grandes types du geste pédagogique sont : les gestes co-verbaux et les emblèmes. !

4-2-1-Les gestes co-verbaux :

« *Les co-verbaux sont les gestes qui accompagnent le discours verbal* »²⁰ ça veut dire chaque geste accompagne un parole pour présenter visuellement un mot par exemple l'enseignant dit "écoutez" et pose sa main sur son oreille en même temps, ce type aide les apprenants pour mieux comprendre et mémoriser. D'après l'étude de Mc Neil 1992 on distingue quatre catégories des gestes :

¹⁷ M. TELLIER (2008), *Dire avec des gestes* in : Le Français dans le monde : Recherches et applications, Paris : Français dans le monde, p.41.

¹⁸ G. CALBRIS, L. PORCHER (1989), *Geste et communication*, Paris : Crédif/Didier-Hatier, p.34.

¹⁹M.TELLIER (2004), *L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère* in : *Faut-il parler pour apprendre ? Dialogues, verbalisation et apprentissages en situation de travail à l'école : acquis et questions vives*, IUFM Nord Pas-de-Calais, Arras, 24-26 Mars 2004. Sur Cédérom.

²⁰ P.BOGDANKA (2002), *Le geste à la parole*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, p. 105.

- **Les gestes métaphoriques** : sont les gestes qui aident à décrire des choses abstraits « *Ces gestes présentent les images des notions abstraites. Les gestes métaphoriques comme les gestes iconiques véhiculent un contenu relatif au contenu linguistique co-occurent mais ils diffèrent des iconiques par le fait que ce qu'ils véhiculent n'est pas susceptible d'être présenté visuellement* »²¹. Ces gestes doivent être stylisés parce que l'enseignant dans ce cas explique des objets invisibles ; par exemple dans la leçon de conjugaison, pour exprimer le mot futur (mot abstrait) l'enseignant doit déplacer la main vers l'avant.

-**Les gestes iconiques** : « *les gestes iconiques constituent la catégorie la plus importante dans l'élaboration d'une sémantique et une pragmatique du geste* »²² donc les gestes iconiques sont des gestes utilisés pour exprimer et expliquer les objets concrets qu'ils ont une relation avec le contenu sémantique ; par exemple pour exprimer le mot ballon (mot concret) l'enseignant peut utiliser les deux mains pour la former ou bien dessiner en l'air une forme ronde pour exprimer un cercle.

-**Les gestes déictiques** : « *le plus souvent, gestes de pointage sur des éléments concrets de la situation ou des éléments abstraits du discours* »²³ donc les gestes déictiques sont les gestes qui désignent un pointage d'un objet, une personne, une direction ou un endroit, donc il existe deux formes de geste ; "déictiques concrets" c'est quand exprimer un objet concret présente dans l'espace ; par exemple l'enseignant utilise le doigt pour désigner le tableau et "déictiques abstraits" sont les gestes qui expriment le temps ou un objet absent comme par exemple le mot "hier".

²¹P. BOGDANKA, op.cit, p12

²² M. DE FORNEL (1993), *Sémantique et pragmatique du geste métaphorique* in : Cahiers de linguistique française 14, Paris : EHbss, p.247.

²³ <http://www.univ-lille1.fr/bust/-grisemine/pdf/extheses/503762>.

-Les battements : sont des gestes om l'enseignant utilise sa main pour accentuer un syllabe ou indiquer un rythme de discours, selon P Bogdanka « *les battements apportent l'emphase sans apporter d'image à la proposition* »²⁴ d'après cette définition les battements sont les gestes pédagogique d'appui dans un discours sans utiliser l'image supplémentaire ; par exemple l'enseignant met le doigt sur la bouche pour insister sur un syllabe ou fait un O autour la bouche pour insister sur l'arrondissement des lèvres.

4-2-2- les emblèmes : appelés aussi les gestes culturels, sont des gestes non verbaux utilisé par l'enseignant au lieu de dire un mot ou une phrase, ces gestes ont un sens connu par la majorité des apprenants, ils dépendent de la culture du récepteur parce que la signification du geste varie d'une culture à l'autre ; on peut trouver un seul geste peut changer le sens d'une société à l'autre.

4-3-Les fonctions du geste pédagogique²⁵ :

Parmi les différentes fonctions du geste pédagogique (motiver, féliciter, expliquer, exprimer....) M. Tellier concentré sur les trois fonctions principales : animer , informer et évaluer :

4-3-1-La fonction « animer » :

Il existe deux catégories d'animation ; la gestion de la classe où l'enseignant peut transformer les tables sous la forme de U, aussi il peut remplacer les apprenants... et la gestion de la participation c'est utilisation des gestes pour attirer l'intention des apprenants ou bien faire des interactions en classe, par exemple l'enseignant utiliser la main et produit un circulaire pour dire répéter au groupe.

²⁴ P. Bogdanka, *op. cit.* note 19, p.39.

²⁵ M.TELLIER (2004), *op.cit* p11

4-3-2-La fonction « informer » :

Ces gestes utilisés pour aider les apprenants à comprendre, dans cette fonction il y a trois catégories :

-Les gestes d'information lexicale : c'est la plus importante catégorie ; parce que ces gestes se basent sur les sens d'un nouveau mot ou bien d'un mot clé, par exemple pour expliquer le mot "fièvre"(nouveau mot pour les apprenants) l'enseignant pose la main sur le front.

-Les gestes d'information grammaticale : « *Parmi les gestes d'information, on trouve des gestes d'information grammaticale qui servent à transmettre des données relatives à la morphosyntaxe et à la temporalité.* »²⁶ ; Ces gestes utilisés pour expliquer des informations sur la grammaire ou bien la syntaxe, par exemple l'enseignant utilise les deux mains pour exprimer le pluriel.

-Les gestes d'information phonologique : sont les gestes qui utilisent dans le domaine de la correction phonétique ou bien pour la production des sons par exemple ; pour la prononciation du son "O", l'enseignant doit montrer l'arrondissement des lèvres et il peut dessiner un petit cercle autour la bouche.

4-3-3-La fonction « évaluer » :

L'enseignant utilise cette fonction pour encourager l'apprenant sans parole pour ne pas l'interrompre, et indiquer que son réponse est correcte et qu'il peut suivre par exemple ; l'enseignant hoche sa tête de haut en bas pour dire oui c'est vrai.

Dans la fonction de l'évaluation l'enseignant peut aussi féliciter l'apprenant après sa bonne réponse, ceci est confirmé par M Tellier, où il a dit « *Les gestes servant à*

²⁶ M.TELLIER (2004), *L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère* in : Faut-il parler pour apprendre ? Dialogues, verbalisation et apprentissages en situation de travail à l'école : acquis et questions vives, IUFM Nord Pas-de-Calais, Arras, 24-26 Mars 2004. Sur Cédérom.

féliciter/approuver apparaissent davantage à la fin de l'intervention de l'apprenant, ce qui permet à l'enseignant de sceller la fin de la réponse par une évaluation positive. »²⁷ Ça veut dire que l'enseignant peut confirmer la réponse d'un apprenant par des gestes ou bien il peut donner une évaluation positive ; par exemple, l'utilisation de l'applaudissement pour féliciter l'apprenant.

Conclusion :

En conclusion, la classe du FLE est un espace de communication entre l'enseignant et les apprenants, afin de faire une communication réussie, il faut que le message transmis par l'enseignant soit en totalité compris par les apprenants, pour atteindre cet objectif, l'enseignant doit utiliser son corps et sa voix. Mais d'après ce que nous avons vu dans ce chapitre, que les gestes pédagogiques jouent un rôle très important dans la classe du FLE parce qu'elle aide l'enseignant pour faciliter la compréhension et rendre l'apprenant capable de comprendre le FLE. En fin on peut dire que, le geste pédagogique a un impact sur la compréhension de discours, donc l'enseignant est considéré comme un acteur sur la scène, il doit jouer avec les gestes pour faciliter la compréhension orale du FLE. Mais pour montrer l'utilité des gestes pédagogiques sur la compréhension de l'oral il faut donc connaître comment les enseigner et l'impact de ces gestes sur les apprenants, et ça c'est l'objectif du chapitre suivant.

²⁷ M. TELLIER, *op. cit.* Note 31, p.43.

**CHAPITRE II : LA
GESTUELLE ET
LA COMPREHENSION
ORALE DANS UNE CLASSE
DU FLE.**

Introduction :

L'oral est un outil principal dans l'enseignement du FLE parce que dans la classe on l'utilise comme un moyen de faire des échanges de communication entre l'apprenant et l'enseignant, mais pour les élèves de 3^{ème} année primaire, l'oral représente l'obstacle le plus difficile parce que c'est la première année où l'apprenant rencontre le FLE, alors il aura des difficultés à comprendre.

C'est pour ça les didacticiens ont cherché des solutions pédagogique pour résoudre le problème de la compréhension orale dans une classe du FLE, parmi ces solutions on trouve la gestuelle et l'utilisation du corps de l'enseignant où l'enseignant utilise la tête la main les doigts ... pour faciliter la compréhension orale et la mémorisation des apprenants.

Donc, la gestuelle occupe une place primordiale dans l'enseignement/apprentissage du FLE parce que l'association de parole et de geste aide l'apprenant d'attribuer facilement le sens et il peut aussi mémoriser des nouveaux termes. C'est ce que nous allons aborder dans ce chapitre ; nous allons aussi découvrir l'impact de la gestuelle sur la compréhension orale.

1-La compréhension orale dans la classe du FLE :

1-1-Définition de la compréhension :

Selon le dictionnaire de la ROUSSE le mot compréhension désigne « *Action de comprendre le sens, le fonctionnement, la nature, etc.,* »²⁸ d'après cette définition la compréhension c'est le fait de comprendre un message de tous les côtés.

²⁸ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/compr%C3%A9hension/17772> 26/09/2020 à 17 :10

D'après J.P.Cuq la compréhension c'est « *l'opération mentale de décodage d'un message oral par un auditeur (compréhension orale) ou d'un message écrit par un lecteur (compréhension écrite)* »²⁹ donc la compréhension en didactique désigne le fait de décoder un message soit un message oral (compréhension orale) ou bien message écrit (compréhension de l'écrit), elle perçoit par l'esprit ou bien le raisonnement, en utilisant un ensemble de connaissances et de compétences

1-2-définition de la compréhension orale :

Dans une classe du FLE l'activité de la compréhension orale représente l'étape la plus importante pour apprendre FLE, parce qu'avant de produire il faut commencer nécessairement par comprendre. La compréhension orale est probablement la première compétence traitée.

En linguistique la compréhension orale est « *suite d'opération par lesquelles l'interlocuteur parvient généralement à donner une signification aux énoncés entendus ou à les reconstituer* »³⁰ d'après cela nous constatons que la compréhension orale est l'ensemble de processus psychique où le récepteur reçoit un message oral et il essaie de le décoder

1-3-Les objectifs de la compréhension orale:

L'objectif général de la compréhension orale est de rendre l'apprenant capable de comprendre et d'exprimer par FLE, parce que le fait de maîtriser les différents compétences de la compréhension orale de la part de l'apprenant, cela lui donne

²⁹ J.P.CUQ(2003) *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris : CLE International, p.49.

³⁰ J.P. ROBERT (2002), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris : ophrys, p.42.

une capacité de comprendre puis de produire et de communiquer facilement dans une classe du FLE.

D'après Jean Michel Ducrot³¹ dans son article il y'a des autres objectifs de la compréhension orale :

- *découvrir du lexique en situation ;
- *découvrir différents registres de langue en situation ;
- *découvrir des faits de civilisation ;
- *découvrir des accents différents ;
- *reconnaître des sons ;
- *repérer des mots-clés ;
- *comprendre globalement ;
- *comprendre en détails ;
- *reconnaître des structures grammaticales en contexte ;
- *prendre des notes...

2-La stratégie d'enseigner la compréhension orale au primaire³² :

Dans l'enseignement/apprentissage du FLE au primaire l'oral a toujours précédé l'écrit, pour enseigner la compréhension écrite il faut mettre en évidence les deux fonctions « entendre » et « décoder », cette démarche se fait en écoutant un document sonore dans trois phases : pré-écoute et l'écoute puis la poste écoute.

³¹ J.M.DUCROT, *L'enseignement de la compréhension orale* : objectifs, supports et démarches, https://flecoree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot.pdf

³² <https://www.ifadem.org/sites/default/files/ressources/madagascar-livret-4-mieux-comprendre-oral-ecrit.pdf>.

-La pré-écoute : c'est la présentation du document sonore où les apprenants entrent en contact avec ce document, ils essaient de comprendre le contexte et faire des hypothèses sur le contenu. Cette phase est très importante parce qu'elle sollicite les acquis et le vécu des apprenants.

-L'écoute : dans cette phase l'apprenant peut dégager les éléments de ce document sonore (qui parle à qui, de quoi, quand...) et les éléments spécifiques (nom, date, lieu....) dans cette phase l'enseignant doit poser des questions pour déterminer l'objectifs de l'écoute et d'aide à la compréhension.

-La poste écoute :(décodage) dans cette phase l'apprenant rendre capable de répondre aux questions ou d'imaginer et d'écrire des personnages qu'on a entendu parler

2-1-Les activités de l'orale dans le programme de 3^{ème} année primaire :

Sont des activités proposées par le programme officiel du FLE de 3^{ème} AP³³, ces activités aide l'enseignant pour déterminer l'objectifs du document, et aide l'apprenant pour identifier les actes de parole et mémoriser le lexique relatif aux actes de parole. Parmi les activités citées dans le programme nous trouvons :

- écouter un document sonore pour trouver les unités de se document.
- écouter un texte oral pour discriminer des phonèmes.
- écouter un texte oral pour dégager les éléments de texte (l'espace, le temps, les personnages...).
- écouter le dialogue et faire un jeu de rôle.

³³Programme de français de la 3^{ème} année primaire. Op.cit. p.23.

2-2-L'évaluation de la compréhension orale :

L'enseignant du FLE doit évaluer ses apprenants afin de favoriser l'apprentissage et certifier les résultats, selon les didacticiens, l'évaluation de la compréhension orale passe par trois étapes :

-L'évaluation prédictive : cet évaluation réalisé par l'enseignant avant une période donnée d'apprentissage pour savoir les acquis et les obstacles des apprenants, « *Elle permet de faire le point sur les connaissances acquises, elle est aussi l'occasion pour l'apprenant de mobiliser ses connaissances. Elle peut fournir des indications pronostiques sur les progrès possibles et les orientations probables de l'apprenant. Enfin, c'est un des moyens pour l'évaluateur et les évalués de faire connaissance* »³⁴, d'après cela, l'évaluation prédictive aide l'évaluateurs (l'enseignant) pour connaître la capacité de l'apprenant à saisir des informations à partir d'un message sonore... et aide les évalués (les apprenants) pour mobiliser ses connaissances.

-L'évaluation formative : intervient pendant le processus d'apprentissage, pour objectif de faciliter l'appropriation de la langue, d'après Gérard Fégarri « *l'évaluation formative n'est qu'un réglage des échanges, une négociation entre évaluateur et évalué.* »³⁵ L'enseignant dans ce cas peut remarquer les obstacles de la compréhension chez les apprenants et identifier leurs besoins donc il peut modifier, vérifier, et remédier selon leurs besoins.

-L'évaluation sommative : elle intervient après une période donnée d'apprentissage, d'après le dictionnaire de didactique de la langue étrangère l'évaluation sommative est « *une démarche visant à porter un jugement sur le*

³⁴ VELTCHEFF, C et HILTON, S. Op. Cit p 9

³⁵ FIGARI, G ; ACHOUCHE, M et BARTHELEMY, V, (2001). *L'activité évaluative réinterrogée*. Paris : De Boeck Université. (Coll. Pédagogie en développement). P 88

degré de maîtrise des apprentissages à la fin d'un cours, d'un cycle, d'un programme d'études ou d'une partie terminale de programme, dans le but de classification, d'évaluation du progrès ou dans l'intention de vérifier l'efficacité d'un programme ou d'un cours au terme des apprentissages »³⁶, l'enseignant dans cette étape peut évaluer la maîtrise ponctuelle de telle ou telle compétence et savoir-faire globalisé pour vérifier l'efficacité du dispositif de formation et informer les parents.

3-L'effet de la gestuelle sur la compréhension orale :

Comme nous avons déjà vu, qu'il y'a une complémentarité entre l'interaction verbale et non verbale, et que les interactions non verbale utilisés pour faciliter le passage d'un message, donc on peut dire que l'enseignant du FLE vaut mieux utiliser son corps au lieu de recours à la langue maternelle, *«le geste semble être un support privilégié pour transmettre la langue étrangère aux élèves. D'un point de vue du professeur, le recours à la communication non verbale permet d'éviter l'utilisation incessante de la langue maternelle pour se faire comprendre »³⁷.*

Les didacticiens favorisent d'utiliser la gestuelle pendant la séance de la compréhension orale et surtout avec les apprenants débutants, parce qu'ils n'ont pas un baguage linguistique ou bien des acquis pour les aider à comprendre c'est pour ça le message orale doit être accompagné par des gestes pédagogique afin d'aider les apprenants pour comprendre des lexiques inconnus.

³⁶J.P CUQ. Op.cit p 91

³⁷ M.BOUÉ, *la communication non verbale et la place du corps en classe de langue à l'école primaire*, <https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00909602>

3-1-La relation entre les gestes de l'enseignant et la compréhension orale :

La combinaison entre le geste et la parole aide l'apprenant d'attribuer le sens d'un son produit par l'enseignant.

Ainsi, le geste peut être un acte pédagogique utilisé pour favoriser la compréhension d'un message oral et d'accès au sens, l'enseignant du FLE peut utiliser la gestuelle avec toutes les catégories d'activités : compréhension de l'écrit, la grammaire...et surtout dans la compréhension de l'orale parce que la gestuelle peut faciliter la compréhension et la perception de sens et le contraire ; le manque de geste de la personne qui parle peut faire des obstacles de compréhension chez le récepteur, comme l'a dit M. Tellier « *Il est d'ailleurs largement admis que la compréhension orale en langue étrangère est beaucoup plus difficile lorsque le canal visuel est supprimé (téléphone, émission radio, enregistrement sur cassette audi,etc..) le cas échéant les apprenants prennent largement appui sur les indices non verbaux pour construire le sens* »³⁸.

Nous constatons que la gestuelle aide l'enseignant du FLE pour expliquer un message oral et faciliter la compréhension oral et la mémorisation des nouveaux termes chez les apprenants.

3-2- Les bienfaits et les méfaits de la gestuelle sur la compréhension :

Nous sommes tous d'accord que la gestuelle aide l'enseignant pour faciliter la compréhension et aide l'apprenant pour accès au sens et apprendre le FLE, mais il y a des cas qui deviennent les gestes un obstacle à la compréhension.

Certains moments le geste de l'enseignant n'est pas bien reçu par l'apprenant ou mal interpréter, donc il ne peut pas de comprendre ou d'accès au sens ; ces

³⁸ M.TELLIER (2004), *L'impact du geste dans la compréhension d'une langue étrangère in* Faut-il parler pour apprendre ? Dialogues, verbalisation et apprentissages en situation de travail à l'école.

gestes (surtout les gestes métaphoriques et les emblèmes) peuvent induire l'élève en erreur au lieu de l'aider. « *Un adulte possède une certaine conception du monde, due à son expérience de la vie et est doté d'habitudes gestuelles et verbales spécifiques. La perception du monde d'un enfant est au contraire, en constante évolution et ses habitudes communicatives sont différentes. Il convient alors pour l'enseignant de trouver des gestes correspondant aux représentations mentales de l'enfant. Ainsi, pour chaque item lexical à gestualiser, il est nécessaire de trouver sa ou ses caractéristiques prototypiques* »³⁹ .

Les gestes de l'enseignant doivent être claires et associé à la même signification et familiers à l'apprenant, mais en cas de rencontrer un geste incompréhensible, on peut ajouter des gestes qui conviennent le mieux compréhensibles pour les apprenants, ou bien d'utiliser des autres moyens comme les images, vidéo ... pour les désambigüiser .

Conclusion :

En conclusion, dans ce chapitre, nous avons abordé la compréhension orale et la stratégie d'enseigner cette démarche pour connaitre sa statut dans l'enseignement apprentissage du FLE et l'enseignement/apprentissage de la compréhension orale se base sur l'écoute puis la production, aussi nous avons traité la relation entre la gestuelle et la compréhension orale et nous avons trouvé qu'il y a une relation étroite parce que les gestes peuvent traduire les mots mais d'une façon plus simple et facile, et en fin nous avons noté qu'il y a des gestes mal interpréter par l'apprenant, ces gestes peuvent être des obstacle, donc il faut les désambigüiser.

³⁹ M.TELLIER, *Faire un geste pour l'apprentissage : Le geste pédagogique dans l'enseignement précoce* in : L'apprentissage et l'enseignement des langues vivantes à l'école. Impacts sur le développement de la langue maternelle, coll. « Enfance & Langages », Paris, L'Harmattan, p 38.

III- Corpus et protocole de l'expérimentation.

Introduction :

Dans ce chapitre, nous allons essayer d'expliquer la méthode et le protocole que nous suivrons pour faire une expérience et pour valider notre hypothèse sur l'efficacité de la gestuelle dans la compréhension orale.

Nous avons choisi l'observation en classe parce que cette méthode nous permet de remarquer tous les interactions en classe de 3^{ème} année primaire et aussi de prendre des notes sur le comportement de l'enseignant et l'usage des gestes pédagogique pendant la séance de la compréhension orale.

1-Méthodologie et collectes des données :

1-1-L'objectif de recherche :

Cette recherche a pour objectif de recueillir des informations sur le déroulement de l'activité de la compréhension orale et l'utilisation des gestes pédagogique, ces informations nous permettent de faire une description les interactions qui se passe dans la classe entre l'enseignant et des apprenants, puis l'analyse de ces donnée nous permet d'obtenir des résultats pour confirmer ou infirmer notre hypothèse.

1-2-La méthode et l'approche de travail :

Nous avons choisi la méthode descriptive analytique ; cette méthode nous permet de faire une description sur le déroulement des séances auxquels nous avons assisté et collecté les données, puis les analysé.

Il faut noter que le déroulement de la séance de la compréhension orale ne dépasse pas 20 minutes, où l'enseignant doit présenter le support (vidéo, image,

Chapitre III : Corpus et protocole de l'expérimentation

texte sonore ...) et il met l'apprenant en contact avec ce support, puis il doit faire l'observation méthodique et l'analyse du support et à la fin il fait une évaluation en posant des questions sur le sens globale. C'est pour ça ce travail devrait se dérouler en quatre séances. Ces séances seront divisées entre deux classe.

1-3-Le lieu de l'expérimentation :

Nous avons choisi l'école primaire Ahmed Ridha Hoho pour faire notre expérimentation, cette école est très ancienne, elle situé dans notre quartier au Sidi Okba la wilaya de Biskra. Dans cet établissement il y a 4 classes pour les élèves de 3^{ème} année primaire et 2 enseignantes du FLE.

1-4- Description de la classe :

Nous avons choisi deux classe de 3^{ème} année primaire, la première classe contient 34 apprenants ; 23 filles et 11 garçons, et la deuxième classe contient 36 apprenants ; 19 filles et 17 garçon.

Il faut noter que la première classe est considérée comme témoin et la deuxième classe est une classe expérimentale et le niveau des apprenants est hétérogène.

1-5-Présentation de l'échantillon :

Nous avons choisi les apprenants de 3^{ème} année primaire parce que cette année représente le premier contact de l'apprenant avec le FLE donc l'enseignant doit utiliser des gestes pédagogique pour faciliter son apprentissage et aussi l'apprenant dans cette année n'a pas des acquisitions linguistique suffisante, donc on peut connaitre l'impact de la gestuelle sur la compréhension.

1-6-Le corpus :

Pour analyser les données il faut faire une grille, cette grille contient la description des interactions non verbale dans les deux classes lorsque l'enseignant explique la vidéo de « tu as quel âge » projet II, séquence 03 ainsi que la même leçon pour la deuxième classe.

2-Le protocole d'expérimentation :

Nous avons choisi deux classe de 3^{ème} année primaire pour faire l'expérimentation, et nous avons choisi la vidéo de (tu as quel âge) comme un support didactique. La première classe est une classe témoin, l'enseignant dans ce cas doit essayer de présenter la leçon de la compréhension orale (Tu as quel âge, projet II, séquence 03) sans recours à la gestuelle, à la fin de la séance il pose des questions sur le sens globale de la vidéo dans ce moment nous observons la réaction des apprenants et les interactions. Pour la deuxième classe (la classe expérimentale) le même enseignant et la même leçon mais cette fois l'enseignant explique la vidéo avec des gestes et surtout les gestes numérique et après il pose des questions sur la compréhension.

2-1-Pré-écoute :

L'enseignant dans ce cas présente la vidéo (Tu as quel âge) et mis les apprenant en contact avec elle où les apprenants regardent et écoutent vidéo et ils essaient de comprendre le contexte et faire des hypothèses sur le contenu, dans la première classe l'enseignant reste fixé et immobile, par contre dans la deuxième classe l'enseignant faire des gestes ; il pose la main sur l'oreille pour dire écouter....

2-2-L'écoute:

Après la première écoute de la vidéo les apprenants peuvent dégager les éléments spécifique de ce document, donc l'enseignant dans ce cas doit poser des questions (combien de personnages dans la vidéo, quels sont leurs noms...) puis il commence à expliquer le contenu ; dans la première classe commence à expliquer le dialogue des personnages sans utiliser des gestes et même si il y a des mots incompréhensibles il essaie de les expliquer par des synonymes, des dessins....

Dans la deuxième classe et après l'écoute l'enseignant commence à expliquer la vidéo par des gestes pédagogique, et surtout les gestes numériques parce que cette vidéo a un objectif d'enseigner les nombres.

2-3-Poste écoute :

Après l'explication l'enseignant pose des questions pour faire une évaluation, ces questions posé sur le sens global de la vidéo. Et d'après l'analyse des réponses des apprenants dans les deux classes nous pouvons obtenir le résultat.

Conclusions :

Dans ce chapitre nous avons essayé de faire une description sur l'expérimentation que nous adoptons sur ce travail mais les circonstances ne nous ont pas permis. Premièrement nous avons expliqué la méthode de travail et les objectifs identifié, puis nous avons faire une description de la classe le corpus et l'échantillon qui nous avons choisi. En fin, nous avons essayé de faire un protocole pour expliquer les étapes de travail.

Conclusion générale :

La classe du FLE est un lieu d'interaction, ces interactions deviennent des interactions verbales et non verbales, dans ce travail, nous avons abordé la gestuelle et son rôle dans la compréhension orale chez les élèves de 3^{ème} année primaire.

L'enseignant du FLE accorde une importance au gestuelle, parce qu'il trouve que la gestuelle peut faciliter la compréhension, donc il peut utiliser les mains, la tête, les doigts... dans toutes les séances (séance de la lecture, de la compréhension écrit...) et surtout dans la séance de la compréhension orale parce que la majorité des apprenants trouvent des difficultés à l'oral plus qu'à l'écrit à cause de l'absence de la pratique de la langue française en dehors de l'école.

Nous avons divisé notre travail par trois chapitre, dans le premier chapitre nous avons présenté quelques définitions ; sur les interactions verbale et non verbale pour distinguer entre les deux catégories puis nous avons traité l'analyse de Mehrabin pour montrer la complémentarité entre eux, et nous avons constaté que la parole doit accompagner par des interactions non verbale pour bien passer le message. Ensuite nous avons passé à la définition du geste en général et le geste pédagogique en particulier, puis les types et les fonctions des gestes. Dans le deuxième chapitre, nous avons abordé la compréhension orale et la stratégie de l'enseigner pour les apprenants de 3^{ème} année primaire puis nous avons vu l'effet de la gestuelle sur la compréhension orale et nous avons constaté que la gestuelle peut être un obstacle s'il n'est pas compris.

Nous ne pouvons pas faire la pratique pour valider notre hypothèse à cause de la fermeture des écoles, mais nous avons essayé de faire un protocole d'expérimentation dans le troisième chapitre.

D'après cette étude, nous avons trouvé que la majorité des chercheurs et des écrivains parlent sur le rôle de la gestuelle dans la compréhension d'un discours et son impact positif sur la compréhension des apprenants, donc on peut dire que la gestuelle peut aider l'enseignant du FLE dans l'enseignement de la compréhension orale.

Bibliographie :

Ouvrage :

- ASLIHAN, KANMAZ, Acquisition des compétences d'interaction verbale en FLE, exemple d'analyse d'une classe de FLE en Turquie.
- .BOGDANKA (2002), *Le geste à la parole*, Toulouse : Presses universitaires du Mirail, p. 105.
- COLLETTA Jean Marc, « *Le développement de la parole chez l'enfant âgé de 6 à 11 ans* », Ed: Mardaga, Belgique, 2004.
- CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, « *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* », Ed: Presse Universitaire de Grenoble, Grenoble, 2005.
- GERMAIN C. (1993), *Evolution de l'enseignement des langues : 500 ans d'histoire*, Paris : CLE International.
- CALBRIS, L. PORCHER (1989), *Geste et communication*, Paris : Crédif/Didier-Hatier, p.34.
- M. Jean, «*Pratique de l'oral*», Ed: Armand Colin, Paris, 1981.

Dictionnaire :

- CUQ J. P. (2003), *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris : CLE International.
- GALISSON R., COST D. (1976), *Dictionnaire de didactique des langues*, France: Hachette.
- LAROUSSE (2013), Paris : Larousse.
- Le Petit Robert (1985), Paris : Robert
- J.P. ROBERT (2002), *Dictionnaire pratique de didactique du FLE*, Paris : ophrys, p.42

Thèse :

-Yves, Winkin cité par, violaine, BIGOT, « Lieux et modes de construction de la relation interpersonnelle en contexte didactique : analyses d'interaction verbales en cours de français langue étrangère », thèse de doctorat, université Paris III Sorbonne, 2002, p42.

Article :

- COLLETTA J.M. (2005), *Communication non verbale et parole multimodale : quelles implications didactiques ?* in: Le français dans le monde.

- C. Terrier, *la communication non verbale*, article publié le 05/09/2013;en ligne: <http://www.cterrier.com/cours/communication/60-non-verbal.pdf>

- M. TELLIER (2008), *Dire avec des gestes* in : Le Français dans le monde : Recherches et applications, Paris sur : Français dans le monde,

-Jean-Claude ABRIC, *Psychologie de la communication*, Ed. Armand Colin, publié le 08/07/2014 en ligne: <http://www.journaldunet.com/management/expert/57926/les-fonctions-de-la-communication-nonverbale.html>.

Sitographies :

-J.M. DUCROT, *L'enseignement de la compréhension orale : objectifs, supports et démarches*, voir: https://flecoree.files.wordpress.com/2011/04/comp_orale_ducrot.pdf (consulté le 26/08/2020).

- M. BOUE, *La communication non verbale et la place du corps en classe de langue à l'école primaire*, voir : <http://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00909602> (consulté le 23/09/2020 à 12:21)

- <http://www.edufle.net/L-Enseignement-de-la-comprehension>. Consulté le 03/09/2020

-Goffman cité in : Robertvion, la communication verbale, Éd. Hachette 1992, Paris
<http://www.toupie.org/Dictionnaire/index.html>. consulté le 22/03/2020

Document pédagogique :

- Programme de français de la 3ème année primaire, Disponible en ligne sur :
[http://www.onefd.edu.dz/scolaire/pdf%202a%20moyenne/L-Fran%C3%A7aise\\$.pdf](http://www.onefd.edu.dz/scolaire/pdf%202a%20moyenne/L-Fran%C3%A7aise$.pdf) .

Consulté le 05/09/2020.